

Le 14 janvier, un tournant dans l'affaire Ali Ziri

A l'appel du collectif Vérité et Justice pour Ali Ziri, soutenu par **Monseigneur Jacques Gaillot**, défenseur infatigable des plus vulnérables et **Stéphane Hessel**, auteur du célèbre livre « Indignez-vous », un rassemblement a eu lieu dans le parc de la Mairie d'Argenteuil, avec la présence importante des Argenteuillais ainsi que des collectifs venus des quatre coins de l'Hexagone et plusieurs journalistes. Avec un moment fort : une plaque à la mémoire d'Ali Ziri portant l'inscription : « **ALI ZIRI, 69 ans, mort le 11 juin 2009 suite à son interpellation par la police nationale ici-même** » a été dévoilée par Monseigneur Gaillot, un symbole fort pour le collectif. La plaque ainsi que la gerbe de fleurs ont été entièrement financées par les nombreux manifestants présents à ce rassemblement.

Cette plaque commémorative a provoqué une réaction hostile des deux organisations syndicales de la Police nationale, relayées par le représentant de l'État dans le département et a pris une dimension politique nationale par l'intervention directe du Ministre de l'Intérieur.

Selon des avocats spécialistes du droit de la Presse, la plaque n'est en rien diffamatoire et ne préjuge en rien de la décision de justice à l'égard des policiers impliqués. Sous pression, la municipalité d'Argenteuil a décidé la dépose de la plaque.

Notre collectif se battra pour que toute la vérité autour des circonstances troublantes de la mort d'Ali Ziri soit connue et que les responsables directs ou indirects de ce décès soient jugés afin que la famille d'Ali Ziri puisse faire son deuil. Arezki Kerfali poursuivi pour outrage comparaitra le 8 mars 2012 au TGI de Pontoise, le collectif sera à ses côtés ce jour là pour le soutenir, la vérité ne peut pas et ne doit pas être enterrée !

LE COIN DES POÈTES



Yasmine fleur de jasmin ou de jonquille
Tu embaumes de parfum nos vies tristes, âme meurtrie
Je vois à travers la transparence de tes pétales
Le monde de rêve auquel vraiment j'aspire
Ta beauté qu'aucun pinceau n'égale
Dépeint notre malheureux monde qui va de mal en pire

Reine, ton unique royaume c'est la terre
Ta seule source de vie c'est la lumière
L'arc-en-ciel, c'est la couronne teintée de mille couleurs
Tu n'as pour garde et valet que le soleil et sa chaleur
Ton sourire emplit l'univers de joie, d'amour et de tendresse
Encore inconsciente peut-être mais tu réponds à
Chaque cri de détresse

Yasmine ma douce colombe au visage angélique
Sans ta présence que serait devenu ce bas monde
Mélodie enchanteresse ton innocence guide
Nos cœurs mélancoliques
Vers une huitième merveille que
cherche l'artiste le poète
Vers un monde où les bourreaux
ne peuvent se déguiser en artiste

Delhia A.
Espace Femmes citoyennes



Mohamed N.

LA NATIONALITÉ

Il existe 3 voies d'acquisition de la nationalité française.

I) La naissance. Sont français :

- Les enfants nés en France dont **au moins un des parents est français ou né en France.**
- Les enfants **nés en France** de parents étrangers peuvent acquérir la nationalité française à leur majorité s'ils résident en France pendant une période continue ou discontinue **d'au moins 5 ans depuis l'âge de 11 ans** s'ils ont en France leur résidence habituelle. Les parents peuvent réclamer la nationalité française au nom de l'enfant âgé entre **13 et 16 ans**. L'enfant peut réclamer lui-même la nationalité française à partir de **16 ans**. La déclaration se fait au tribunal d'instance. Le jeune peut décliner la nationalité française dans les 6 mois qui précèdent sa majorité ou dans les 12 mois qui la suivent.

Claude Guéant, le ministre de l'intérieur, s'est vanté d'une « baisse historique » des naturalisations de 30 % en 2011.

II) Acquisition par mariage avec un ressortissant français : il faut une union de 4 à 5 ans. La déclaration est souscrite auprès du consulat ou du juge d'instance. L'intéressé doit justifier d'une communauté de vie affective et matérielle et d'une connaissance suffisante de la langue française. Le gouvernement peut s'opposer à la demande pendant 2 ans par décret pour indignité ou défaut d'assimilation à la communauté française.

III) Naturalisation : 5 ans de résidence en France, en situation régulière, sont exigés.

Dans 20 préfectures, dont celle du Val-d'Oise, un transfert de compétences déconcentré du niveau ministériel vers le niveau préfectoral est expérimenté.

Les conditions se sont durcies :

- **Connaître la langue, l'histoire, la culture et la société française,**
- **Justifier d'un diplôme de l'enseignement primaire,** à défaut attestation de niveau par un organisme agréé,
- **Adhérer aux valeurs de la République.** Sont par exemple rédhitoires : la pratique radicale de la religion ; le confinement au foyer ; la polygamie ; la limitation des relations sociales avec les personnes de l'autre sexe ; les violences sur mineur de 15 ans.

Le gouvernement peut s'opposer à la naturalisation pendant deux ans pour cause d'indignité ou défaut d'assimilation autre que linguistique. A la fin de son entretien individuel, le candidat à la naturalisation doit signer **une charte d'adhésion aux valeurs de la République.**

Bi-nationalité : le requérant doit en informer l'administration mais la loi ne prévoit pas de sanction.

Concernant l'acquisition par mariage ou naturalisation, les conditions se sont considérablement durcies avec la loi Ceseda de 2006 et les textes postérieurs, notamment un décret du 11.10.2011.

Bernard E., écrivain public à l'ATMF.



Équipe de rédaction de Librecité :

Abdallah E.M., Alliatte C., Berfin Y., Bernard E., Christophe D., Delhia A., Fouzia H., Mohamed N., Mokhtar M. et Souad A.H.

Design et responsable de rédaction : Christophe D.

Responsable de la publication : Mokhtar Merkaoui

Photos : Slimane A., Saïd L.

ATMF Argenteuil
26, boulevard du Général Leclerc,
95100 Argenteuil
01.39.80.45.40
01.39.82.81.48

ASSOCIATION DES TRAVAILLEURS
MAGHRÉBINS DE FRANCE - ARGENTEUIL

EDITO

Aujourd'hui, je souhaite rendre hommage à l'équipe de rédaction de votre feuille de chou LIBRECITÉ.

Une équipe motivée et volontaire, qui a réussi à faire renaître de ses cendres notre journal, souhaite vous informer de toutes nos actions locales ou nationales.

Dans ce numéro, vous découvrirez notamment les **Ateliers de Savoirs Sociolinguistiques** ainsi que **des conseils et informations juridiques.**

La réussite scolaire des enfants étant au centre de nos préoccupations, nos séances **d'accompagnement à la scolarité** occupent une place de choix dans notre action quotidienne.

L'**Espace Femmes** rayonne sur le quartier par ses actions de solidarité et de citoyenneté. **La braderie solidaire et les repas citoyens** sont des moments forts, permettant aux habitants et aux partenaires institutionnels et associatifs de se rencontrer et d'échanger. **Le séjour familial en partenariat avec la CAF** (déjà le sixième) permet à de nombreuses familles argenteuillaises à revenus modestes d'organiser de vrais séjours. Les jeunes du quartier pour leur part organisent des camps d'été.

L'ATMF lutte aussi pour l'égalité des droits et pour la justice. Notre présence active dans le collectif « **Justice et Vérité pour Ali ZIRI et Arezki KERFALI** » illustre cet engagement.

Quelques dates à retenir :

- Le 8 mars, **procès d'Arezki Kerfali** au tribunal de Cergy-Pontoise à 9h.
- Aussi le 8 mars, **Journée mondiale de lutte pour les droits des femmes** à l'Espace N. Mandela. **Repas citoyen à midi et rencontre débat « Femmes en lutte et citoyenneté »** à 18h.
- Le 7 avril, **fête citoyenne et culturelle** organisée par l'ATMF à la salle P. Dux.
- Le 14 avril, **notre Assemblée générale.**

Au nom de l'ensemble des membres du conseil d'administration, je vous souhaite une bonne lecture et longue vie à LIBRECITÉ.

Mokhtar Merkaoui,
Président de l'ATMF Argenteuil

SILENCE: ON EXPULSE... DES JEUNES TUNISIENS !

Mercredi 04 janvier 2012, 12 jeunes tunisiens ont été expulsés du logement qu'ils occupaient rue Antonin George Belin. C'est grâce à l'alerte donnée par une bénévole de notre association qu'un élan de solidarité s'est mis en place autour des jeunes tunisiens. Cette expulsion a été ordonnée par le tribunal de Pontoise pour des motifs de salubrité. Cette décision a eu lieu en plein hiver, sans solution de rechange. À l'heure du Printemps arabe, cette situation ne fait pas honneur aux traditions démocratiques de notre pays. Leur expulsion survient 20 jours après l'accueil par la Municipalité d'Argenteuil d'une délégation de jeunes révolutionnaires de Sidi Bouzid.

Librecité

LE BULLETIN DE L'ATMF ET LE VÔTRE

L'efficacité d'une organisation nationale
et la proximité d'une association locale.

ASSOCIATION DES TRAVAILLEURS
MAGHRÉBINS DE FRANCE

ATMF Argenteuil
26, boulevard du Général Leclerc
95100 Argenteuil

☎ 01.39.80.45.40
☎ 01.39.82.81.48
✉ atmfargenteuil@yahoo.fr
www.atmfargenteuil.org

Agrément jeunesse et sport
n°952008JEP006
Siret 3846307030013

QUI ÉTAIENT ALI ZIRI ET AREZKI KERFALI ?

Ali Ziri était un retraité algérien de 69 ans au moment des faits. Il a travaillé toute sa vie en France et a vécu pendant 50 ans à Argenteuil. Sa famille est restée dans un village en Kabylie (Algérie).

Arezki Kerfali est lui aussi un sexagénaire habitant avec sa famille dans le quartier du Val Sud, domicilié à moins de 300 m du siège de notre association, père de 5 enfants et 3 fois grand-père. Il est de plus handicapé à 60%.



Que s'est-il passé le 9 juin 2009 ?

Arezki Kerfali reconduisait Ali Ziri à la résidence des Remparts (foyer Adoma). Ils ont été arrêtés par trois agents de la Police nationale à l'angle de la rue Antonin George Belin et Léon Feix. Ce contrôle s'est très mal passé : Ali Ziri est décédé 48 heures après l'interpellation.

Les expertises médicales

Le 24 juillet 2009, l'Institut médico-légal de Paris a rendu les conclusions de l'autopsie qui a révélé l'existence de **27 hématomes** et démontre qu'Ali Ziri « est mort suite à un **arrêt cardio-circulatoire** d'origine hypoxique par suffocation et appui postérieur dorsal ». Arezki Kerfali est lui **traumatisé à vie** par ce qu'il a vécu. Il est depuis suivi par un psychologue et comble du paradoxe, **il doit comparaître le 8 mars devant le Tribunal de Grande Instance de Pontoise pour outrage.** Il n'a même pas eu ce droit de citoyen de déposer plainte contre ceux qui l'ont violenté. Ces policiers exercent encore dans le même commissariat, 30 mois après ce drame. Le 15 avril 2011, les nouveaux examens complémentaires réaffirment que « le manque de discernement des policiers a conduit à des comportements qui n'étaient pas sans conséquence sur l'état de santé de M. Ali Ziri ».

• **La commission nationale de déontologie de la sécurité (CNDS)** saisie par le collectif a rendu son avis et ses recommandations le 17 mai 2010. Elle a demandé qu'une procédure disciplinaire soit ouverte contre les policiers « **qui ont usé de la force de façon disproportionnée et précipitée** » pour extraire Ali Ziri de la voiture de police à l'arrivée au commissariat et contre « **ceux qui ont laissé deux hommes âgés respectivement de 60 et 69 ans allongés au sol, le visage dans leurs vomissures pendant environ 1 heure sans réagir** »



• **Amnesty International** a publié un rapport en novembre 2011 intitulé « notre vie est en suspens ». Les familles des personnes, mortes aux mains de la police attendent que justice soit faite. Ce rapport consacre une large place à l'affaire Ali Ziri, dénonce l'impunité de certains policiers et réclame des enquêtes impartiales.

Le procureur du tribunal de grande instance de Pontoise n'a pas tenu compte de ces éléments accablants pour les policiers. Il vient de rendre un « réquisitoire » définitif de non-lieu dans l'affaire Ali Ziri.

Collectif Vérité et Justice pour Ali Ziri

Le collectif a vu le jour juste après la mort d'Ali Ziri grâce à la mobilisation de notre association et des membres de la famille d'Ali Ziri. Il est composé d'associations, de partis politiques et d'organisation syndicales et surtout de citoyens dont l'objectif est la vérité et la justice. Plusieurs actions et manifestations ont été organisées depuis ce drame.

LES ATELIERS DE SAVOIRS SOCIOLINGUISTIQUES (ASL)

Les Ateliers de savoirs Sociolinguistiques (ASL) dispensés par notre association constituent le facteur premier d'une intégration sociale. Ces ateliers sont composés en majorité de femmes immigrées habitant le quartier, des primo arrivantes, des ajournées de la nationalité ou de la carte de résident de dix ans, mais aussi des femmes vivant en France depuis de nombreuses années.

La démarche ASL implique que l'on considère les apprenantes en tant qu'actrices et citoyennes à part entière, quotidiennement confrontées à des situations complexes qu'elles réussissent à résoudre en trouvant des stratégies multiples. Notre démarche se veut « interactive » facilitant l'autonomie sociale et le « vivre ensemble ».

Cette méthodologie favorise la dynamique de groupe, elle peut varier en fonction des acquis des compétences sociales et des besoins.

Elle s'appuie sur la communication orale dans des situations quotidiennes, une information à caractère civique sur les collectivités locales et leurs compétences, la connaissance des codes sociaux de la société d'accueil et de l'environnement de proximité, les bases de la communication écrite et enfin le calcul et les mathématiques pratiques (savoir lire son bulletin de salaire ou remplir un chèque etc.).

Durée hebdomadaire minimale de six heures à raison de trois séances de deux heures par apprenante. Pour les jours et horaires, voir la plaquette ASL disponible à l'ATMF.

Fouzia H.



PROCHAIN
REPAS
CITOYEN ET
SOLIDAIRE LE
8 MARS

ATELIER ART CULINAIRE



Poulet aux olives

Ingrédients :

• 1 poulet de 1,5 kg • 3 oignons hachés • ¼ de verre à thé d'huile • 4 gousses d'ail écrasées • ½ cuillère à café de gingembre • Un peu de safran colorant • 1 cuillère à soupe de persil et coriandre hachés • Sel et poivre • 100 g d'olives rouges • Quelques lamelles de citron confit • De l'eau.

Préparation :

Laver le poulet avec de l'eau et du sel, coupez-le.

Sur feu moyen faites saisir dans une marmite les oignons hachés, l'huile, le sel et le poivre. Bien remuer jusqu'à coloration des éléments. Ajouter les épices et continuer de remuer jusqu'à que le poulet soit doré de tous les côtés. Ajouter de l'eau et laisser cuire 30 minutes.

Faire ébouillanter les olives pendant 10 minutes et les égoutter, les déposer après dans la marmite avec le citron, le persil et la coriandre hachés. Faire ensuite réduire et épaissir la sauce.

Servir le poulet doré avec la sauce en le décorant d'olives et de lamelles de citron.

Souad A.H.

Recette de l'Espace Femmes Citoyennes

Avec l'atelier Art Culinaire tout est facile... Épatez vos invités avec cette recette exquise aux doux mélanges de parfums mystérieux de l'Orient et du Maghreb, un dépassement assuré ! A vos casseroles ! Cette recette convient aussi bien aux mamans qu'aux papas cuisiniers, parité oblige !



Espace Femmes Citoyennes de l'ATMF

Rencontre-débat

A l'occasion de la Journée mondiale de lutte pour les droits des femmes, l'Espace Femmes Citoyennes organise une rencontre-débat le :

Jeudi 8 mars 2012 à 18h
à l'espace Nelson Mandela 82 Bd du Général Leclerc
à Argenteuil.

Un programme riche en réflexion et d'échange vous est spécialement réservé avec des interventions de qualité :

- 18h Accueil
- 18h15 Ouverture des travaux par Fouzia Hamhami, référente de l'espace femmes citoyennes.
- 18h 30 Nouria Ouall Sociologue de l'université libre de Bruxelles. Le genre, au cœur des migrations» (Sous réserve)
- 18h 50 Djaouida Sehlil, Sociologue Université Paris 13 Égalité, inégalité et migration
- 19h15 Agnes Deboulet, Sociologue Université Paris 8 Femmes et citoyenneté urbaine»
- Adelina Miranda Sociologue et anthropologue, Université de Naples (Italie)
- 20h Lecture de Poème: Souad Ait Haddou référente espace femmes
- 18h15 Visionnage de la pièce de théâtre « Paroles croisées » tirée du spectacle finale du projet PICRI (partenariat institution citoyens pour la recherche et l'innovation) le 10 décembre 2010.

La discussion sera poursuivie autour d'un pot offert par l'Atelier Art Culinaire.

Contact : Association des Travailleurs Maghrébins de France - 26 boulevard G. Leclerc, 95100 Argenteuil
Tél: 01 39 80 45 40, Mail: atmfargenteuil@yahoo.fr

Samir H.

Repas Citoyen et Solidaire

Espace Femmes Citoyennes

C'est toujours un plaisir de vous inviter au repas citoyen et solidaire qui aura lieu le :

8 Mars 2012 de 18h à 19h30 à l'Espace Nelson Mandela
82 Bd du Général Leclerc à Argenteuil

C'est pour vous, l'occasion de rencontrer les habitants du quartier et nos partenaires afin de partager un moment de convivialité et d'échange

Au Menu :

- Entrée : Salade fraîcheur
- Plat : Délice de Poissons parfumés
- Dessert : Choux à la Crème
- Thé à la menthe et petites douceurs

Le tout vous sera délicatement et spécialement concocté par l'Atelier Art Culinaire d'ici et d'ailleurs.

Le but des repas citoyens et solidaires est de financer des actions de solidarité

Samir H.

COURS D'ARABE À L'ATMF

Il reste des places pour les cours de langue et de civilisation arabe pour adultes (à partir de 16 ans), proposées par l'ATMF Argenteuil.

• **Dialectal** (tous niveaux)
Essentiellement parlé

• **Littéraire** (tous niveaux)
Écrire, lire et parler

Séances hebdomadaires :

A raison d'un cours par semaine de 1h30 avec un professeur qualifié et confirmé.

Cotisation modulable. Contactez Seddik ou Alliatte.

VERS UN PRINTEMPS UNIVERSEL

Vendredi 20 janvier, « le Figuier blanc » a projeté le film TAHRIR du réalisateur Stéfano Savona. Nous sommes en Égypte, au centre de la place Tahrir. Les manifestants discutent de l'avenir de leur pays, de leur future constitution, confrontent leurs idées. La population s'exprime enfin librement malgré les provocations de la police.

Qu'en est-il du bilan ? Au sein même de la révolte, certains avaient exprimé leurs craintes d'un retour de la dictature. Les résultats des premières élections libres du pays ne les ont pas rassurés. Mais elles n'ont pas confirmé leurs craintes non plus. Car désormais, il y a eu un avant, et il y a un après. Pour preuve, le printemps arabe n'est pas resté un phénomène isolé. Il s'est révélé être celui de tous les peuples de la Terre. En témoigne le mouvement des indignés qui s'est exprimé à travers le monde. Ce mimétisme des jeunes rappelle étrangement la révolte de la place Tahrir.

La crise financière est passée par là. Après avoir ruiné les pays du Sud, le capitalisme mondialisé plonge les nations européennes dans la faillite. Les gouvernements à son service font payer leur crise aux habitants pauvres de la zone euro, et les plans d'austérité se succèdent. L'inquiétude de la jeunesse est justifiée par la menace que fait peser, sur son avenir, le capitalisme. Pour les jeunes, touchés par le chômage de masse, les mêmes causes engendrent les mêmes effets, et la révolte gronde jusqu'au cœur des États-Unis.

La colère et l'indignation sont universelles et les indignés, qu'ils soient du Nord ou du Sud, ont de bonnes raisons de se mobiliser. Ils l'ont fait de façon démocratique et pacifique. C'est ce point commun, sous toutes les latitudes, qui donne à ce mouvement planétaire son caractère universel.

Abdallah E.M.

LITTÉRATURE

Le pain de l'amertume est le deuxième roman de Haytam Andaloussy. L'intrigue se situe au Maroc et raconte l'histoire de trois jeunes contraints d'émigrer en Lybie afin d'échapper à leur misère. Par étourderie où imprudence, ils seront arrêtés à la douane en possession de drogue et jetés dans une prison lugubre. Se mêleront alors à leur destin incertain, Farid, un jeune détenu torturé à tort car pris pour un opposant politique ainsi qu'un agent de la CIA recruteur de bourreaux, impitoyable et dépressif.

Le récit passionnant de cette quête trépidante fourmille d'informations géographiques, historiques, sociétales, culturelles et décrit un Maroc bien loin de son image lisse des plages ensoleillées, hôtels de luxe et boîtes de nuit. La précarité, la vie des bidonvilles et certains thèmes tabous comme l'exploitation et le harcèlement des femmes, le tourisme sexuel ou encore l'alcoolisme y sont évoqués avec beaucoup d'authenticité, de finesse et de pudeur.

Au-delà de la dénonciation de l'impérialisme rampant, des centres de torture secrets et de la complicité de l'Occident avec les dictatures, Haytam Andaloussy tente de décrire une vision d'un Islam qui se veut juste, liant bonté, amour, amitié indéfectible, solidarité et courage. Livre disponible dans la bibliothèque de l'ATMF.

Christophe D.

PROFIL : HASNA



Hasna est bénévole à l'accompagnement à la scolarité à l'ATMF.

Comment avez-vous connu l'ATMF ?

J'ai connu l'ATMF grâce à mes deux sœurs qui venaient lors de leurs années de collège à l'association pour bénéficier des activités d'accompagnement à la scolarité. Ma tante intervenait aussi au sein de l'ATMF. J'habite moi-même le quartier du Val Sud.

Pourquoi avoir choisi l'ATMF pour faire du bénévolat ?

Je souhaite être utile, aider les enfants à faire leurs devoirs, leur donner des méthodes pour mieux travailler à l'école. Je veux aussi créer une relation privilégiée avec les enfants et les jeunes à travers des temps d'animation.

Quel a été votre parcours ?

J'ai obtenu un BEP comptabilité suivi d'un Bac STT (science, technologie et tertiaire). Je voulais travailler dans le domaine administratif. J'ai aussi un niveau DEUG de langue (deux ans à la fac) mais j'ai dû interrompre mes études pour travailler.

Que faites-vous actuellement ?

Je travaille dans une école primaire à Argenteuil où j'assiste la directrice dans son travail administratif. Et je prévois de passer la 2ème et 3ème partie du BAF dans les mois à venir...

Que vous a apporté l'ATMF ?

L'ATMF m'a permis d'être utile aux habitants du quartier et de la ville. Ainsi j'ai pu être en contact avec les enfants et les adultes. J'apprécie beaucoup de travailler avec les enfants.

Grâce à l'ATMF, j'ai pu passer la 1ère partie de mon BAF qui s'est déroulée à Versailles. J'ai été bien accueillie, les formateurs étaient compétents, cela s'est bien passé, j'ai appris énormément de choses. J'ai aussi suivi des cours d'Arabe à l'ATMF. De plus, je rencontre régulièrement des personnes très intéressantes et je participe à des réunions publiques, à des débats citoyens et à des manifestations...

Entretien effectué par Berfin Y., collégienne du soutien scolaire à l'ATMF



Haytam ANDALOUSSY

LE PAIN DE L'AMERTUME

roman



L'Harmattan
lettres du monde arabe